



# 21in Super Recycler<sup>®</sup> Lawn Mower

## Tondeuse Super Recycler<sup>®</sup> 53 cm (21 po)

### Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

\*

### Register your product. Enregistrer votre produit.

**▲ WARNING**

CALIFORNIA  
Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

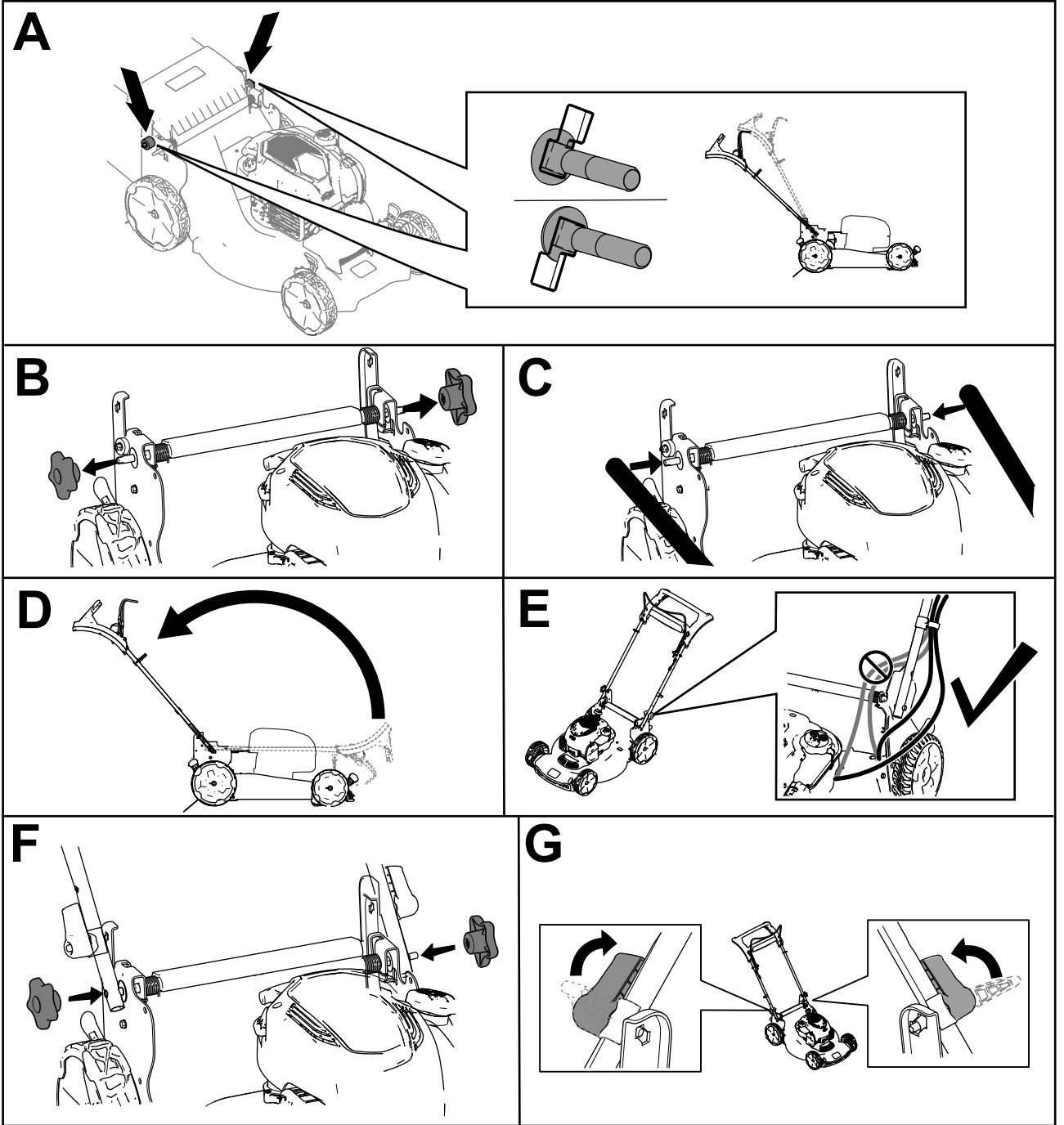
For the *Operator's Manual*, the complete warranty details, or to register your product, use the QR code, or visit [www.Toro.com](http://www.Toro.com).  
 Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

<p>Safety alert; warning Alerte de sécurité ; avertissement</p>	<p>Read the <i>Operator's Manual</i>. Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i>.</p>	<p>Keep hands away. N'approchez pas les mains.</p>	<p>Pick up any debris before mowing. Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.</p>	<p>Wear hearing protection. Portez des protecteurs d'oreilles.</p>
<p>Look behind you when backing up. Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.</p>	<p>Fire hazard Risque d'incendie</p>	<p>Toxic gas inhalation hazard Risque d'intoxication par inhalation de gaz</p>	<p>Thrown object hazard Risque de projections d'objet</p>	<p>Hot surface/burn hazard Surface brûlante/risque de brûlure</p>
<p>Keep bystanders away. N'autorisez personne à s'approcher.</p>	<p>Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade Risque de coupe/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse</p>	<p>Do not operate the machine unless you are trained. N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.</p>	<p>Shut off the engine before leaving the operating position. Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.</p>	<p>Contains lead; do not discard. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut</p>
<p>Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place. Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.</p>	<p>Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance. Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.</p>	<p>Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes. Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.</p>	<p>Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place. N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.</p>	<p>Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place. N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.</p>

You may also mail us a written request for a printed copy of the *Operator's Manual* or product warranty.  
 Vous pouvez également nous faire parvenir une demande écrite pour vous procurer une copie imprimée du Manuel de l'utilisateur ou de la garantie du produit.

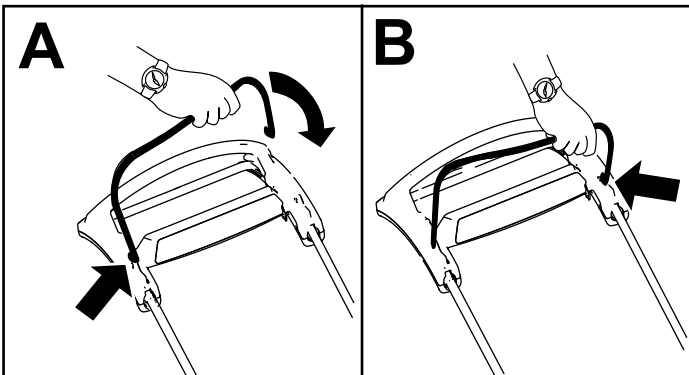


1



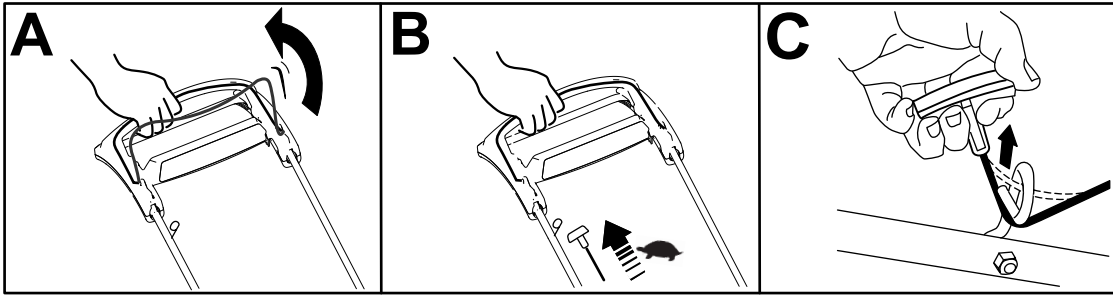
g392240

2



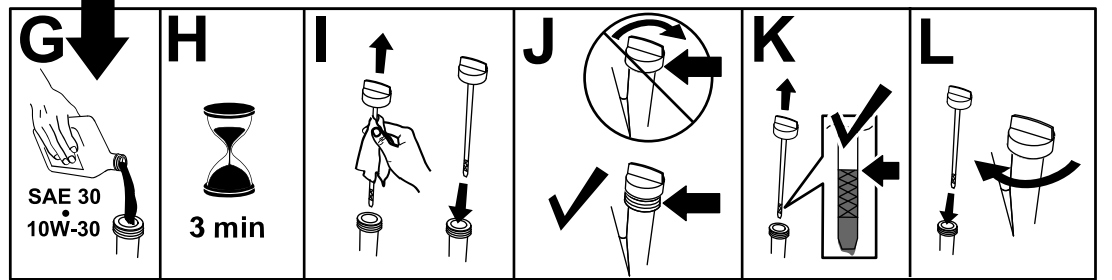
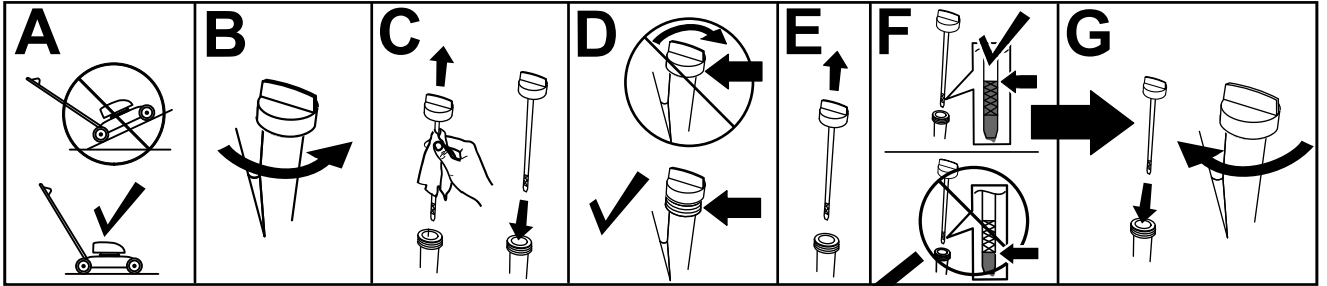
g344378

**3**



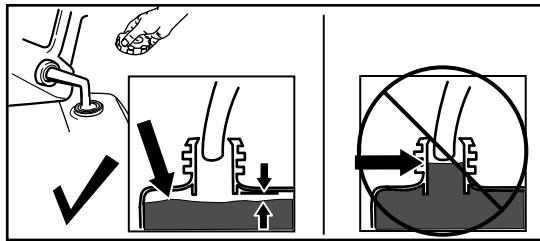
g334093

**4**



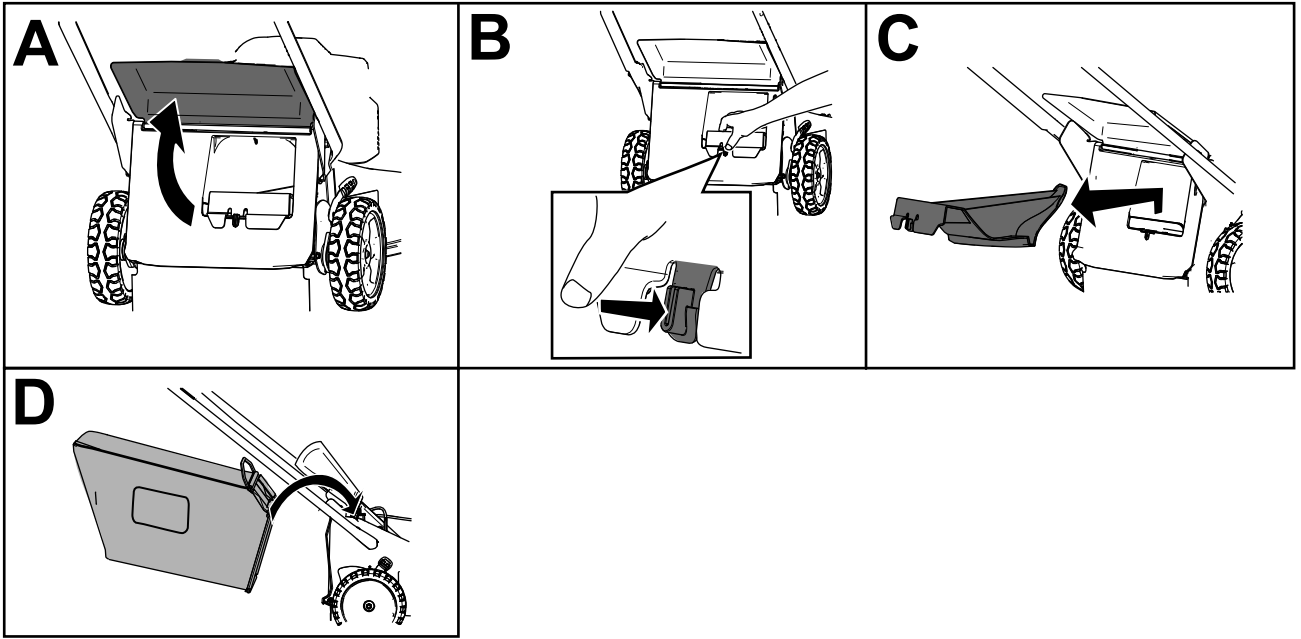
g235721

**5**



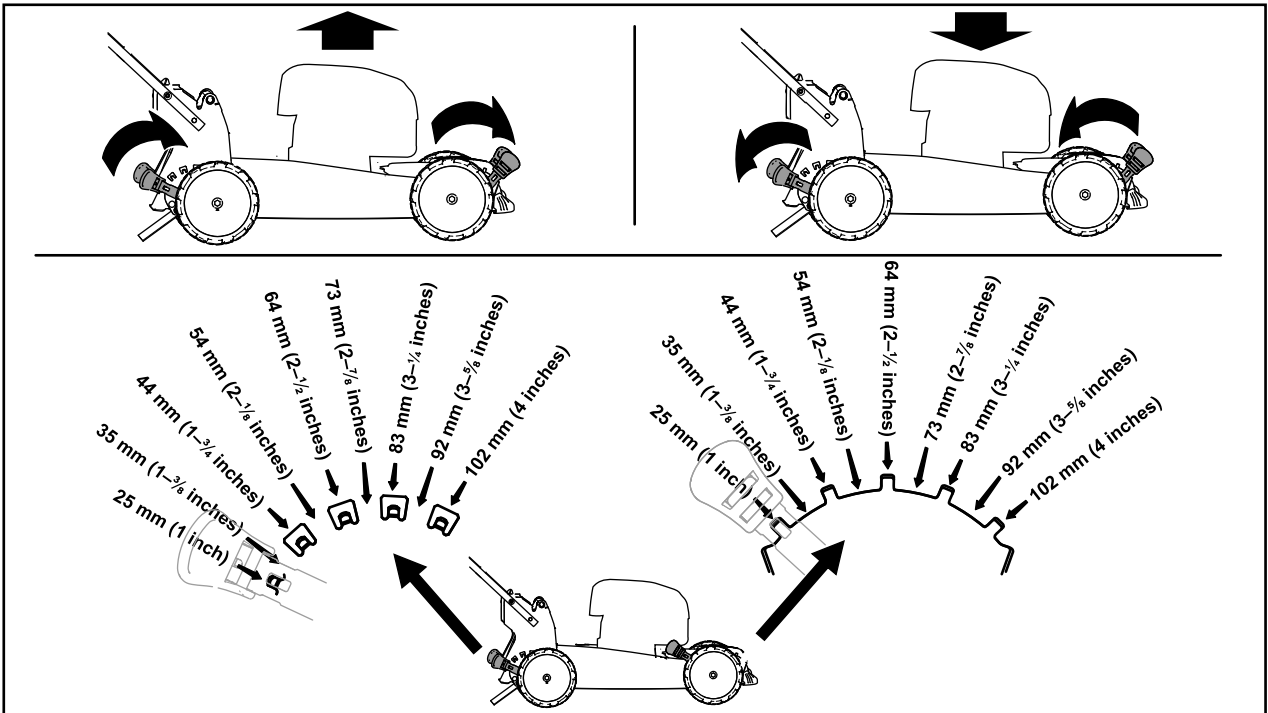
g302223

6

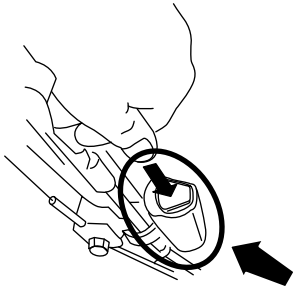


g367752

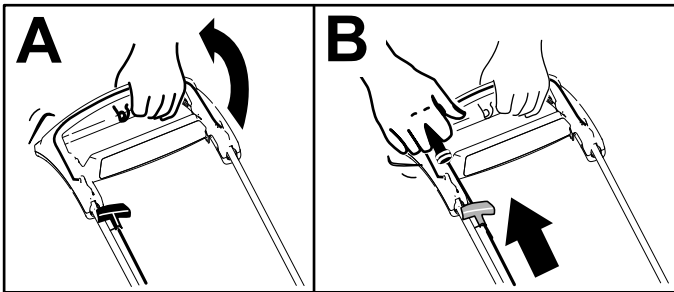
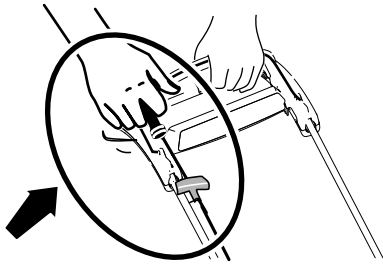
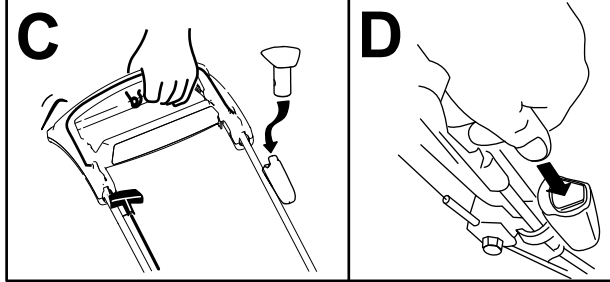
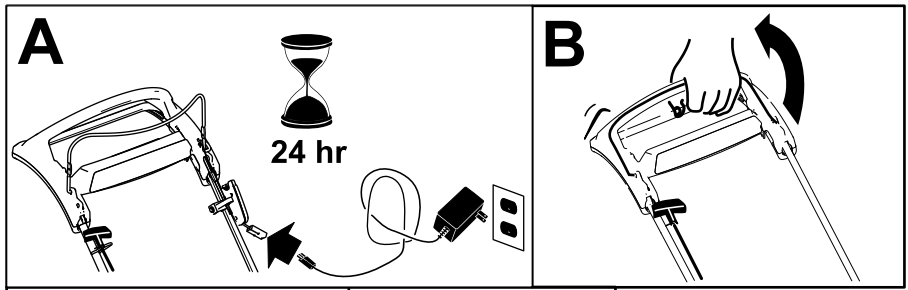
7



g369225

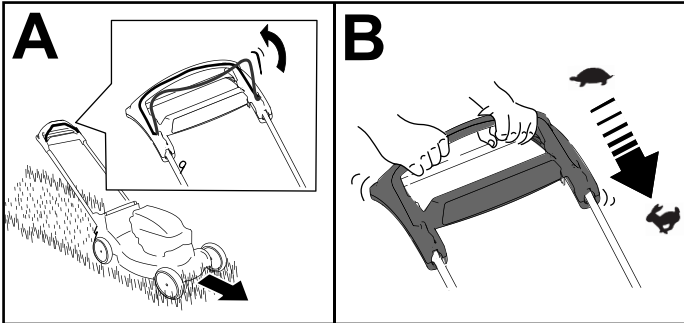


**8**



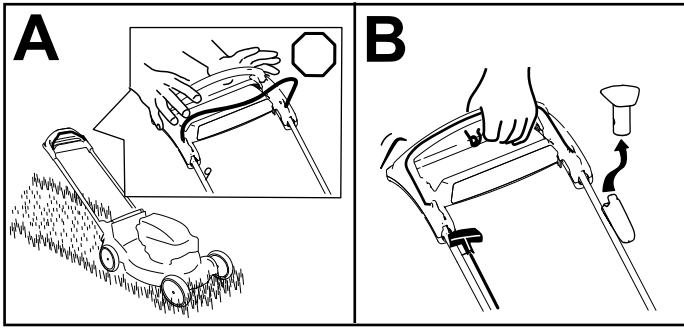
g344380

**9**



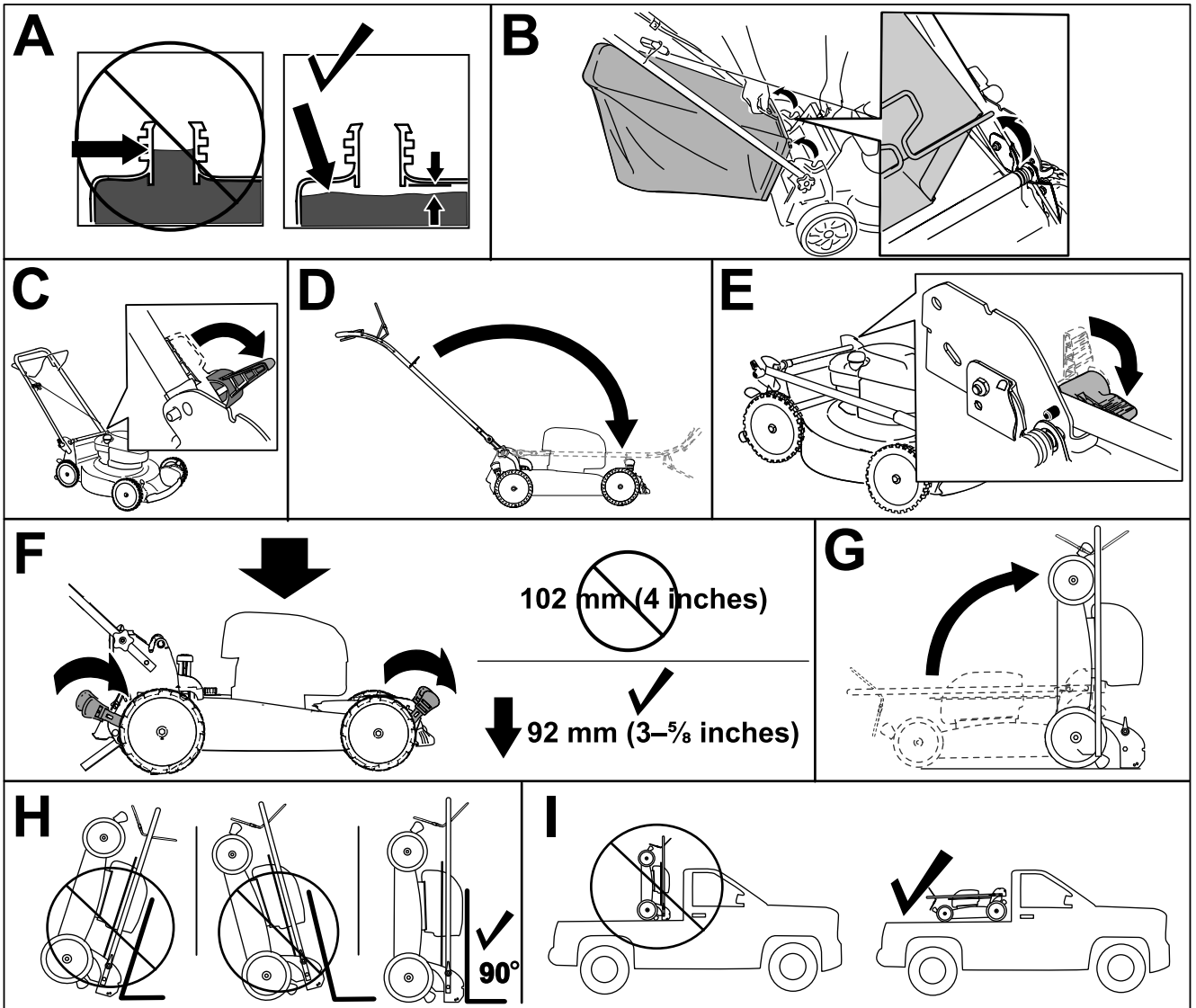
g336401

10



g336402

11



g360911



**(ZH)** **安全警告** 警告 阅读 操作员手册。 在未经培训的情况下切勿操作机器。 物体抛掷危险 让旁观者与机器保持安全距离。 手脚切割/截肢危险 修剪草机刀片 远离活动部件 危险 不要保养装置如指被砍伤。 在进行修理或执行维护之前请断开电源并拔掉插头。 警告 请勿启动机器后再进行任何操作。 位置。 先检查周围杂物然后才开始修剪。 不要在斜坡上上下下修剪草 在斜坡修剪时应从一侧向另一侧进行。 倒退之前要先观看后面。 如果后部堵塞或集草袋未就位请不要操作草机 如果侧部堵塞或折流板未就位请不要操作草机。 火灾危险 有毒气体吸入危险 高温表面/灼伤危险 禁止将油向上或被风吹到操作人员身上 保持正确站姿位置。 佩戴听力防护用品。 确保双手干燥。 含有油污切勿随意丢弃。 如需《操作员手册》, 完整的保修条款或注册您的产品请使用二维码或访问 [www.Toro.com](#)。 您还可以寄给我们一份书面请求索取操作员手册或产品保修书。

**(AR)** تنبيه خاص بالسلامة: تحذير اقرأ دليل التشغيل. لا تقم بتشغيل الآلة ما لم تكن مدربًا. الخطر المتعلق بالأجزاء المتحركة حافظ على وجود مسافة كافية بين الآلة والأشخاص المحيطين بها. الخطر المتعلق بقطع اليد أو القدمين. سلاح الجوزات. ابتعد بعيدًا عن الأجزاء المتحركة وحافظ على وجود جميع أدوات الوقاية والحواجز في أماكنها. أفضل سلك شحنة الشرر وأقرا التعليمات قبل إجراء الصيانة أو أعمال الصيانة. قم بإيقاف تشغيل المحرك قبل مغادرة مكان التشغيل. مع بإزالة أي ترسبات قبل البدء بالجزء. لا تقم بتشغيل الآلة معوضًا ونظرًا على المحركات: بل تشغيلًا من جانب إلى آخر على الأماكن المنحدرة. انظر خلفك عند الرجوع إلى الخلف. لا تقم بتشغيل الآلة دون تركيب الجزء أو الحقيبة الخلفية الخاصة بالتنفيع في مكانها؛ لا تقم بتشغيل الآلة دون وجود الغطاء الجانبي أو أداة الانحراف الخاصة بالتنفيع في مكانها. الخطر نشوب الحريق خطر استشاق الغازات السامة. خطر الأسطح الساخنة/الحروق لا تقم بتشغيل الآلة مع توجيه أداة الانحراف إلى الأعلى. اف إلى الأعلى أو إزالتها. حافظ على أداة الانحراف في مكانها. ارتد واقيات الأذن. حافظ على اليدين بعيدتين. يحتوي على الرصاص؛ لا تخلص منه لتدليل المشغل أو تفصيل الصانع المصنعه أو لتسليم المنتج الخاص بك. استخدم رمز الاستجابة السريعة QR أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني [www.Toro.com](#). يمكنك أيضًا إرسال طلب مكتوب لنا عبر البريد لطلب نسخة مطبوعة من دليل المشغل أو صانع المنتج

**(HR)** Sigurnosno upozorenje, upozorenje Pročitajte korisnički priručnik. Ne koristite uređaj stroj ako niste obučeni. Opasnost od izbacivanja predmeta Promatrači moraju biti na sigurnoj udaljenosti od stroja. Opasnost od posjekotina/otkidanja ruke ili stopala, oštrica kosilice Ne približavajte se pokretnim dijelovima i ne skidajte štitnike i ostale zaštitne dijelove. Isključite kabel svjećice i pročitaite upute prije izvođenja servisa ili održavanja. Isključite motor prije napuštanja radnog mjesta. Prije košenja pokupite smeće. Ne rukujte strojem uz ili niz nagib ili bočno na nagibu. Kada se vraćate unatrag gledajte iza sebe. Ne rukujte strojem bez stražnjeg čepa za pražnjenje ili vrece ili bez bočnog poklopca za pražnjenje ili deflektora. Opasnost od požara Opasnost od udaranja toksičnih plinova Opasnost od vruće površine/opeklina Nikada ne rukujte strojem s podignutim ili uklonjenim deflektorom ili bez namještenog deflektora. Koristite zaštitu za uši. Držite ruke podalje. Sadržaj ulova, ne bacajte Za Upute za upotrebu, sve pojedinosti o jamstvu ili kako biste registrirali svoj proizvod, upotrijebite QR kod ili posjetite internetsku stranicu na adresi [www.Toro.com](#). Možete nam i poštom poslati pisani zahtjev za tiskanim primjerkom Uputa za upotrebu ili jamstva.

**(HI)** सुरक्षा चेतावनी: चेतावनी संचालक मैनुअल पढ़ें। जब तक आप परशक्ति नहीं होते, तब तक मशीन न चलाए। फेंकी गई वस्तु से होने वाले खतरے पास के लोगों को मशीन से सुरक्षित दूरी पर खड़ा करें। हाथ या पैर के कटने/व्यवच्छेद का खतरा, घास काटने वाली मशीन का बलेलें गतिशील भागों से दूर रहें, सभी गार्ड और दाल उपयुक्त स्थान पर रहें। सर्वविधि या रखरखाव करने से पहले सुधार-प्लग तार को बाहर निकालें और नरिद्धि करें। ऑपरेटिव स्थिति छोड़ने से पहले डिजल बंद करें। कटाई से पहले किसी परकार के जलन को उतारें। मशीन को उबड़-खाबड़ ढलानों पर संचालित न करें, ढलानों पर मशीन को साइड टु साइड संचालित करें। डीक करते समय अपने पीछे देखें। वरिष्ठ-सिंचायाज प्लग या बले के बलि मशीन न चलाए; साइड-सिंचायाज कवर या डीफलैक्टर न होने पर मशीन न चलाए। आग का खतरा वचिकृत गैस अंदर बीचने से खतरा गर्म सतह/जलने का खतरा डीफलैक्टर के ऊपर की स्थिति में होने या निकले जाने पर मशीन न चलाए; डीफलैक्टर सही स्थान पर रहें। शुरुआत सुरक्षा पहनें। हाथ दूर रखें। इस में सीसा होता है, फेंकें नहीं मैजाल के लिए, बर्तई वरिंचण करें, या अपने उत्पाद को पुनिकृत करने के लिए, क्यूआर कोड का उपयोग करें, या [www.Toro.com](#) पर जाएं। आप ऑपरैटर मैनुअल या उत्पाद वार्दों को मुद्रति परत के लिए हमें लिखति अनुरोध भी भेज सकते हैं।

**(IS)** Öryggistilkynning; viðvörun Lesið notendahandbókina. Eingöngu þeir sem hlöta náfa þjálfun mega stjórna vélinni. Hætta á fljúgandi hlutum Haldið nærstöðu fólki í öngöngu ífarlega frá vélinni. Hætta á skurð/áflimun handa eða fótá við hnifabæð Haldið öruggri ífarlega frá hreyfanlegum hlutum; tryggð að hlífar séu á sínum stað. Aftengji kertavirrin og lesið leiðbeiningarnar áður en unnið er við vélina eða viðhaldi er sinnt. Dreipið á vélinni áður en farið er úr vinnustöðu. Takið upp allt rusl áður en slegið er. Ekki nota vélina til að fara upp og niður þrekur heldur beilið henni á hlið í brækkum. Horfið aftur fyrir ýkkur þegar bökkað er. Ekki skal nota vélina fyrr en þú ert að setja losunarþappann eða -pokann á að aftan; ekki nota vélina án þess að losunarfhlínir á hlíðinni eða hlífarpárlan til sé á sínum stað. Eldhætta Hætta vegna innöndunar á eltraðri lofttegund Heitt yfirborð/brunhætta Ekki skal nota vélina ef hlífarpárlan er uppi eða hefur verið fjarlægð; haldið hlífarpárlumni á sínum stað. Notið heyrnarhlífur. Haldið höndunum frá vélinni. Inniheldur bly; má ekki fleygja Notið QR-kóðann eða farið á [www.Toro.com](#) til að nálgast notendahandbókina eða ítarlega ábyrgðaryfirlisingu eða til að skrá vöruna. Einnig er hægt að senda okkur skriflega beðni um prentað eintak notendahandbókarinnar eða ábyrgðaryfirlisingsinnar.

**(MK)** Безбедносно предупредување; предупредување Прочитајте го Прирачникот за операторот. Не ракувајте со машината доколку не сте обучени. Исклучете ги опасните предмети Слушајните минувачи да стојат на безбедно растојание од машината. Опасност од сечење/разделување на рака или нога од сечилото на косилката Држете се настрана од подвижни делови; чувајте ја заштитата на место. Исклучете ја жицата за палење и прочитајте ги упатствата пред сервисирање или вршење на работите за одржување. Исклучете го моторот пред да го напуштите местото за работење. Соберете ги сите нечистотии пред кошење. Не работете со машината на законски површини или во другу, туку странично на законските површини. Погледнувајте зад вас кога се вратите назад. Не работете со машината ако не е поставен катакит за странично пранење или дефлекторот. Опасност од пожар Опасност од вдишување отровен гас Опасност од жешка површина/изгореници Не работете со машината ако дефлекторот е нагоре или ако е отстранет. Чувајте го дефлекторот на своето место. Носете заштита за ушите. Држете ги рацете настрана. Содржи олово. Да не се фрла за прирачникот за операторот, за сите информации во врска со гаранцијата или за да го реставрирате производот, употребете го QR-кодот или посетете ја [www.Toro.com](#). Може и да ни испратите писмено барање по пошта за да ви доставиме отпечатен примерок од прирачникот за операторот или од гаранцијата за производот.

**(MT)** Twissija ta' sigurtà; twissija Agra l-Manwal tal-Operatur. Thaddimx il-magna jekk ma tkun imharreġ/imharrġa. Għaliq ta' oġġett li jiġwaddab Zomm il-persuni fil-qnb distanza sigura l' bogħod mill-magna. Periklu ta' qtugħ/zmembrament tal-id jew tas-sieq; xaifra tal-hsad Zomm il' bogħod minn partijiet li jiċcaqliqu, zomm il-protezzjonijiet u l-tughg f'poom. Sikronetja l-wajer tal-ispark-plagg u agra l-istruzzjonijiet qabel is-servis jew qabel issir manutenzjoni. Itli l-magna qabel ma titlaq mill-pożizzjoni tat-thaddim. Iġbor kwalunkwe skart qabel il-hsad. Thaddimx il-magna l' fuq u l' isfel tal-gradient; haddem il-magna orizzontalment minn naħa għal oħra tal-gradient. Hares lura meta qed tmxi l'ura. Thaddimx il-magna mingħajr il-plagg jew il-borża tal-iċċarġjar tan-naħa ta' wara f'poomhom; thaddimx il-magna mingħajr il-kopertura tal-iċċarġjar laterali jew id-difettur f'poomhom. Periklu ta' nirien Periklu ta' inalazzjoni ta gass tossiku Periklu ta' uċuħ jaharqu/hruq Thaddimx il-magna bid-difettur l' fuq jew iminhejt, zomm id-difettur f'po stu. Ilbes protezzjoni tal-widnejn. Zomm idejġ li bogħod. Fin it-comb, tarmix Għali-Manwal għall-Operatur, id-dettalji kollha tal-garanzija, jew blex lirreġistira l-prodott tiegħek, uża l-kodiċ QR, jew zur is-sit [www.Toro.com](#). Tista' wkoll liġthafna talba bil-miktub għal kopja stampata tal-Manwal għall-Operatur jew għali-garanzija tal-prodott.

**(SR)** Безбедносно upozorenje; upozorenje Прочитајте кориснички приручник. Немојте да рукujete машином ако нисте прошли обуку. Опасност од одбаченог предмета Посматрачи треба да буду на безбедној удаљености од машине. Опасности од посекотина/откиданња шаке или стопала, сечиво косилнице Не приближавајте се покретним деловима; сви шtitници и маске треба да буду постављени. Искључите кабл свещице и прочитајте упутство пре сервисирања или обављања одржавања. Искључите мотор пре него што напустите положај оператора. Покупите предмете пре кошења. Немојте да рукujete машином узбуд и нибрдо; на косилнама машину користите боčno. Ледајте иза себе док се крeпете уназад. Немојте да рукujete машином без постављеног поклопца задњег испуста или корпе; немојте да рукujete машином без постављеног поклопца бочног испуста или дефлектора. Опасност од пожара Опасност од удисања отровеног гаса Опасност од вруће површини/опекотина Немојте да рукujete машином са подигнутим или уклоњеним дефлектором; држите дефлектор на месту. Носите заштиту за слух. Не приближавајте руке. Садржи олово; немојте да одлажете За приручник за operatera, kompletne detalje o garanciji ili da biste registrivali proizvod, upotrebite QR kod ili posetite [www.Toro.com](#). Takođe možete poštom da nam pošaljete pisani zahtev za štampanu kopiju priručnika za operatera ili garanciju za proizvod.

**(TH)** ข้อควรระวัง: ระวังอันตรายก่อนออกใช้เครื่องมือ อ่านคู่มือผู้ปฏิบัติงานก่อน ห้ามใช้เครื่องมือหรือเครื่องทุ

กันโดยเด็ดขาด ห้ามใช้เครื่องมือขณะทำงาน ห้ามยืนหรือยืนใกล้เครื่องยนต์ ห้ามยืนหรือยืนใกล้ใบตัดหญ้า ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานลำเลียง ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน ห้ามยืนหรือยืนใกล้สายพานขับเคลื่อน

**(UK)** Попередження при небезпечку; застеререження Ознайомьтесь з «Інструкцією з експлуатації». Не експлуатуйте газонокосарку без належної підготовки. НЕБЕЗПЕКА! Можливе викидання сторонніх предметів. Слідкуйте за тим, щоб сторонні особи знаходилися на безпечній відстані від газонокосарки. Можливість порізів або травматичної ампутації кінцівок ножем косарки. Тримайтеся на безпечній відстані від рухомих частин машини; всі захисні огороження та кожухи мають бути на своїх місцях. Перед ремонтом або технічним обслуговуванням відключіть провід, що веде до свички запалювання, і прочитайте інструкцію. Перед тим, як покинути робоче місце, вимкніть двигун. Перед початком роботи зберіть усе сміття. Під час роботи на схилі слід рухатися упоперек схилу, але ніколи вгору або вниз. Дивіться позадү себе, коли рухаєтесь назад спиною вперед. Не експлуатуйте газонокосарку без встановленого травобририка; не експлуатуйте газонокосарку без встановленої кришки або дефлектора на бічному видки трави. Небезпека загоряння Небезпека вдихання токсичних газів Гаряча поверхня/небезпека опіку Не експлуатуйте газонокосарку, коли дефлектор піднятий або знятий, завжди використовуйте дефлектор. Використовуйте захист органів слуху. Не торкайтесь руками. Містять свинець, не викидайте у звичайне сміття Для того, щоб отримати настанову з експлуатації, повні умови гарантійного обслуговування або зареєструвати свій продукт, використовуйте QR-код або відвідайте сайт [www.Toro.com](#). Також можна надіслати письмовий запит на отримання паперового примірника настанови з експлуатації або умов гарантійного обслуговування.

**(VI)** Cảnh báo an toàn; cảnh báo Vui lòng đọc Hướng dẫn Vận hành. Không vận hành máy nếu bạn chưa được đào tạo. Nguy cơ văng vật thể Những người đứng ngoài phải cách máy một khoảng cách an toàn. Nguy cơ bị cắt/cụt hoặc đứt dây, lưỡi máy cắt Tránh xa các bộ phận đang chuyển động; giữ nguyên vị trí của tất cả các bộ phận bảo vệ và tầm chân. Ngắt dây bugi và chờ các hướng dẫn trước khi bảo dưỡng hoặc thực hiện bảo trì. Tất động cơ trước khi rời khỏi vị trí vận hành. Nhặt rác trước khi cắt. Không di chuyển máy lên dốc và xuống dốc; di chuyển máy từ bên này sang bên khác trên các sườn dốc. Quan sát phía sau khi bạn lùi lại. Không vận hành máy nếu thiếu hộp hoạt tử xà phía sau; không vận hành máy nếu thiếu bộ làm lệch hoặc nắp xả ở cạnh bên. Nguy cơ hỏa hoạn Nguy cơ hít phải khí độc Nguy cơ bị mất nồng/cháy Không vận hành máy nếu bộ làm lệch đang ở vị trí hướng lên trên hoặc bị tháo khỏi máy; giữ nguyên vị trí của bộ làm lệch. Sử dụng thiết bị bảo vệ thính giác. Không chạm tay vào máy. Có chứa chì; không tháo bộ Để biết Hướng dẫn Vận hành, chi tiết báo hành dây dù hoặc đề đăng ký sản phẩm của bạn, hãy sử dụng mã QR hoặc truy cập [www.Toro.com](#). Bạn cũng có thể gửi yêu cầu bằng văn bản cho chúng tôi qua đường bưu điện để lấy bản sao tài liệu Hướng dẫn Vận hành hoặc báo hành sản phẩm.